



KURYER POLSKI

ORGAN LUDU POLSKIEGO NA WYCHODZTWIE

No. 10 (5c)

Milwaukee, Wis., Sobota, 12 Stycznia (Jan. 12) 1957

ROK (VOL.) 69

DAILY EXHIBIT SUNDAY
KURYER POLSKI
America's Largest and Leading Polish Daily
Founded in 1898 by MICHAŁ KRZYWICKI
536 West Juneau Avenue
Telephone BR 4444-4-1875
Milwaukee 3, Wisconsin
Our 86th Year of Continuous Publication

Los Władysława Gomułki Zależny Od Przyszłych Wyborów

WARSZAWA, Polska. — Wybory w Polsce zadecydują o losie obecnego rządu.

W dniu 20-go stycznia 18 milionów uprawnionych do głosowania ludzi w Polsce ma wybrać 459 posłów do Sejmu z wybranych już 730 kandydatów przez komunistów.

W wyborach będzie używana "jedna lista" Frontu Narodowego, będącego zjednoczeniem frontu komunistycznego. Do "frontu" wchodzi Polska Zjednoczona Partia Robotnicza, będąca masą Polskiej Partii Komunistycznej, oraz dwie jej przybudówki: Zjednoczone Stronnictwo Ludowe i Partia Demokratyczna.

AUTORKA POLSKA — OZNACZONA

WARSZAWA, Polska. — Dziennik "Słowo Powszechne" ogłosił komunikat o przyznaniu tegorocznej nagrody im. Władysława Pietrzaka. Jest to nagroda ufundowana przez Stowarzyszenie "Pax", które ostatnio jest pod atakiem prawie całego społeczeństwa polskiego z powodu jego przywódcy Bolesława Piaseckiego.

Tegoroczną nagrodę w wysokości 15,000 zł. przyznano Zofii Kossak-Szczuckiej. Komunikat o przyznaniu stwierdza na wstępie, że decyzja ta powzięta została "dla pełniejszego wyrażenia radości z powrotu do kraju znakomitej autorki "Krzyżówek" i uznaniu dla jej wielkich osiągnięć literackich".

Termin uroczystości wręczenia nagrody ustalony zostanie po przybyciu Kossak-Szczuckiej do Polski. Nastać on ma w połowie stycznia br.

NOWOŚĆ W BUDOWIE WAGONÓW KOLEJOWYCH

BERLIN, Niemcy. — Na kolejach zachodnio-niemieckich wprowadzono nowy typ wagonów, przeznaczonych do przewożenia samochodów w pocągach poczepnych, rozwijających się z szybkością do 140 km. na godzinę. Obok miejsc na samochody w wagonie znajduje się przedział dla obsługi z łódkami i łazienką. Po otwarciu drzwi wysuwa się platforma obrotowa, na którą wjeżdża samochód. Po obrocie platformy samochód wjeżdża na dół, po poziom wagonu lub przy pomocy dźwigni przesuwanej jest na piętro.

SEKRETARZ STANU — TŁUMACZY SIĘ

WASHINGTON, D. C. — Sekretarz stanu John Foster Dulles stanął przed międzynarodowym komitetem spraw zagranicznych, żeby przedstawić szczegóły "doktryny Eisenhowera", dotyczącej obrony Środkowego Wschodu przed komunizmem. Dulles odpowiedział na szereg pytań, dotyczących planu, który prezydent Eisenhower przedstawił Kongresowi, że dwie sprawy skłoniły go do powzięcia tego planu, a mianowicie "Brak stabilizacji na Środkowym Wschodzie oraz zagrożenie Rosji do opanowania tych obszarów."

Wszystkie były do ostatnich czasów kontrolowane przez komunistów, Gomułka zgodził się na wysunięcie kandydatów niezłownych, ale tylko takich, którzy spotkali się z aprobatą komunistycznych komisji nominacyjnych.

ZADANIE NIELATWE

Gomułka ma obecnie przed sobą zadanie trudne do rozwiązania i to nie jedno. Musi przewidywać hamować silne polskie oburzenie na dalsze pozostawienie wojsk sowieckich na polskiej ziemi. Musi przynajmniej na barki komunistycznego ustroju winę za rozpaczliwe położenie gospodarcze i za panującą nędzę wśród mas, której bytu komunizm nie polepszył, ale pogorszył.

Tymczasem Gomułka musi wciąż bronić komunizmu, zwanego tu "socializmem". Musi to uczynić w obliczu braku mieszkań, żywności, opalu, wysokich cen artykułów codziennego potrzeb podczas mizernych zarobków ludzi pracy.

Wreszcie robotnicy, studenci i intelektualiści domagają się większej wolności politycznej, której Gomułka im nie może dać, będąc związany układami z Moskwą.

W Polsce stają się obecnie groźby zbrojowania wyborów. Gdyby bojkot przybrał poważne rozmiary, Gomułka byłby osłabiony.

Zapowiada się jednak, że Gomułka, chociaż jest komunistą, wygra wybory, co będzie porażką dla Moskwy i dobrą rzeczą dla Polski etniczno w tym położeniu.

UKRAŃCY NA LIŚCIE POLICJI SOWIETÓW

MONAHIUM, Zach. Niemcy. — Policja doniosła, że do biura Narodowej Rady Ukraińskiej, organizacji uchodźczej, zostało dokonane włamanie i zabrano szereg dokumentów z listy członków.

W Zachodnich Niemczech znajduje się około 17,000 uchodźców narodowości ukraińskiej.

Nagrody Za Twórczość w Dziedzinie Muzyki, Literatury i Innej Działalności

WARSZAWA, Polska. — Prezydium Stalczej Rady Narodowej przyznało coroczne nagrody w dziedzinie literatury, nauki, muzyki, plastyki, twórczości dla dzieci i młodzieży, oraz za wyniki w odbudowie stolicy i za działalność społeczną w 1956 r. Nagrody w wysokości po 10 tys. zł. otrzymały osoby, których praca twórcza jest szczególnie związana z Warszawą.

W dziedzinie literatury nagrodę za całokształt twórczości literackiej otrzymał A. Słonimski.

Nagrodę w dziedzinie nauki — dr. E. Śwankowski — za osiągnięcia naukowe, oparte o studia w zakresie historii Warszawy, ze szczególnym uwzględnieniem historii kultury i rozwoju przestrzennego stolicy.



W Canton, O., w pożarze domu ponieśli śmierć 6-cio letnia Sandra Ann Terry i jej 4-ro letni brat, Billy. Jeden z ratujących sąsiadów, Haymaker French doznał poważnych poparzeń.

O DOKTRYNIE PREZYDENTA EISENHOWERA

Opublikowanie postanowień prezydenta Stanów Zjednoczonych, aby zapobiec rozszerzeniu się wpływów komunistycznych w Azji Środkowej, przez nadanie mu prawa użycia armii w razie gdyby to okazało się koniecznym, odbiło się echem oburzenia wśród państw komunistycznych.

Tak Chiny jak i Rosja rozpoczęły teraz gwałtowne ataki na te posunięcia polityczne prezydenta Eisenhowera. Państwa komunistyczne utrzymują, że gdyby istnienie planu prezydenta Ameryki był zastosowane w życie, stałby się odrazu przyczyną wojny.

Rozumie się inaczej rzecz tę: Umocniły rząd amerykański. Posunięcia Ameryki — zdaniem naszego rządu — mają głównie na celu poinformowanie Rosji, że Stany Zjednoczone nie będą gotowe do wszelkiej akcji, ale... tylko w razie potrzeby i ze zgodą państw arabskich.

ZDROWIE ROBOTNIKA USZKODZONE PROMIENIAMI RADIOAKTYWNYMI

HARTFORD, Conn. — Elektrotechnik Benjamin M. Zawadzki, lat 37, zatrudniony przez Connecticut Light & Power Co., puźwał tę firmę do sądu o \$200,000 odszkodowania za "osłabienie możliwości

matrimonialnych".

W skardze podaje on, że działanie promieni kobaltu, na które był narazony, będzie miało "trwały, niszczący efekt na organy płciowe", co w swych skutkach wywołało u niego depresję umysłową, ze względu na obecne i przyszłe możliwości matrimonialne.

Zawadzki pracował rok temu przy konstrukcji fabryki powiększył firmy w Devon, gdzie uległ działaniu promieni kobaltowych.

Pewnego dnia potrzebował on kawałek sznurka do swej pracy, użył więc części sznurka wiszącego w pobliżu i schował go do kieszeni, nie wiedząc, że cylinder zawierający kobalt znajdował się na końcu sznurka.

Równocześnie policja, władze fabryczne i medyczne rozpoczęły gorączkowe poszukiwania zaginionego kobaltu. Aparatem Geiger odkryto cylinder z kobaltem w samochodzie Zawadzkiego.

PIENAU NIE CHCE

DEBAT O ALGERIE

UNITED NATIONS, N. Y. — Francuski minister spraw zagranicznych Christian Pineau przybył do New Yorku, żeby zdobyć poparcie delegacji amerykańskiej i innych i niedopuszczalność do debaty o Algierze.

ZARUBIN NIE PRZYSZEDŁ SŁUCHAĆ MOWY PRZYZY.

WASHINGTON, D. C. — Cały świat z zainteresowaniem przysłuchiwał się mowie sobotniej prezydenta Eisenhowera, ale ambasador sowiecki Georgi Zarubin ostentacyjnie nie przybył na specjalną sesję Kongresu. Czwartdziestu innych dyplomatów było obecnych, ale miejsce zarezerwowane dla Zarubina świeciło pustką. Zanim dyplomata mogli wysłać sprawozdania z mowy prezydenta, już słowa prezydenta roznieśione zostały po świecie, łącząc się z Voice of America. Wejście prezydenta powitane było przez powstanie. Członkowie Najwyższego Trybunału również byli obecni, z wyjątkiem sędziego Hugo L. Black.

ZAPOBIEGLI STRAJKOM W PRZEMYŚLE AUT

DETROIT, Mich. — Strajk, który groził utratą pracy 60.000 pracowników w zakładach Chrysler Corp., na szczęście nie dojdzie do skutku.

Strajk tak zwany "wildcat" został zapoczątkowany w ubiegły czwartek z powodu kłótni pomiędzy dwoma pracownikami w sprawie wywieszenia biuletynu w garażu i zakładzie przy Lynch Road. Po naradach wczoraj z przedstawicielami lokalu No. 3 kierowcy odwołali się do sądu o przywrócenie im samochodu z fabryki oznajmili, że zgodzą się dziś wrócić do pracy, jak podał ich wiceprezes Piotr Telleski.

Polska Weźmie Większy Udział w Polityce Całego Świata

CHICAGO, Ill. — Delegat polski w organizacji Narodów Zjednoczonych przewiduje, że Polska i inne kraje europejskie, znajdujące się w bloku sowieckim, znacząco odgrywać większą rolę w sprawach świata, niż poprzednio.

Tadeusz Lychowski, który przemawiał wczoraj na zebraniu Chicago Council of Foreign Affairs, powiedział, że doniosłe zmiany dokonały się w Polsce na bardziej swobodne działanie w kontaktach z Zachodem.

W chwili obecnej zmiany te mają głównie charakter wewnętrzny, stwierdził mówca. "Bez przygotowania one drogę do większej niezależności w naszych stosunkach z resztą świata."

Lychowski, profesor ekonomiki Uniwersytetu Warszawskiego sprzed ostatniej woj-

MOWA PREZYDENTA - A PRZYSZŁOŚĆ CZŁOWIEKA

Prezydent Eisenhower wygłosił w ubiegły czwartek nową do kongresu oraz całego narodu, w której poruszył wszystkie ważniejsze sprawy, dotyczące tak gospodarki krajowej, jak również zawiązków międzynarodowej natury.

Bez wątpienia cały świat słuchał lub czytał mowę prezydenta. Bez wątpienia większość państw godzi się z jego postulatami, gdyż prawie każdy przedmiot, omawiany w tym orędziu cechuje opatrność, dobroć i szlachetność.

Gdyby człowiek mógł uwierzyć słowom wypowiedzianym w tym orędziu, konieczne byłoby przyznać, że rząd amerykański jest szlachetny do tego stopnia, że nawet najmniejszej skazy w nim dostrząść się nie można.

Mowy, posiadające taki szlachetny podkład są wygłaszane prawie co cztery lata. O tych dalszych przemówieniach dobra ludzkości mówili i prez. Jefferson, i Lincoln i Roosevelt — ha, nawet i Coolidge — a co się okazało później? Ze były to tylko MOWY, których w życie nigdy nie wprowadzono.

My oświadczenie pamiętamy, było byle go prezydenta Hoovera, na kilka dni przed jego "niewyborem" na prezydenta. Pamiętamy również mowę jego ("O Stanie Unii" tak), jak dziś wygłosił prezydent Eisenhower.

Nikomu wtedy przez myśl nie przeszło, że zaraz za plecami Hoovera stało okropne widmo negatywnego całego narodu. Za mową Lincoln'a stał zaupor najstraszniejszej wojny w historii ludzkości."

Za plecami Franklina D. Roosevelta, mówiącego o wzniosłych ideałach ludzkości, stała druga Wojna Światowa. Teraz mamy drugą kadencję prezydenta Eisenhowera. I on, jak wszyscy jego poprzednicy, mówi o szlachetnych planach Stanów Zjednoczonych, o dobrobycie, o opiece ludzi uciemiężonych, o bronienu wolności świata, ha nawet o grozie wojny, której trzeba konieczności zapobiec, itd.

Wytnijmy tę mowę i schowajmy na pamięć, a gdyby nastąpiła straszna wojna światowa, gdyby przyszło łamiące ducha zbrobiecie, gdyby wybuchła rewolucja, a my pozwolilibyśmy mniejszym na-

rodzom zginąć marnie — jak pozwoliliśmy Hitlerowi wymordować blisko połowę ludności Europy — to wtedy weźmy do rąk tę mowę i przeczytajmy ją uważnie.

Podkreślamy jednak — że mowa ta jest najpiękniejszą jaką kiedykolwiek słyszeliśmy. Obejmuje ona wszystkie czynności w doł i niedoli człowieka. Mówi o szlachetnych zamiarach Ameryki wobec świata i człowieka...

Chemcy tylko by mowa ta dotknęła serca i umysły narodu amerykańskiego. By ten naród uwierzył w swe szlachetne zasady i zobowiązania wobec innych, by istotnie popierał wysiłki swego prezydenta w celu urzeczywistnienia jego planów, odnoszących się do kraju i świata.

TITO PRZYBYWA DO STANÓW ZJED.

WASHINGTON, D. C. — W kołach dyplomatycznych przewidywany jest miesiąc kwiecień na wizytę marszałka Tito w Białym Domu, pomimo licznych i gorących protestów zarówno od społeczeństwa jak i członków rządu i kleru, których podłożem jest polityka Tito i stosunek jego do Kościoła katolickiego w Jugosławii.

Według ostrożnej wypowiedzi sekretarza stanu Dulles'a, ewentualna wizyta Tito "stałabyby politycznym celem", natomiast jugosłowiański ambasador Leo Matuz wyraża wymienia miesiąc kwiecień.

Tito, jeśli wizyta jego dojdzie do skutku, byłby gościem prezydenta przez 3 dni, jak inne wizytujące głowy państw, poczym nastąpiłby objazd większych miast amerykańskich.

ZOŁOŃSKI TWÓRCZE DZIECI POLSKICH

NOWY YORK, N. Y. — W październiku otwarto w Krakowie ogólnopolską wystawę dzieł polskich plastycznych. Z powodu około 2,000 prac wybrano i umieszczono na wystawie 230 najlepszych prac młodych artystów. Ekspozycja na wystawie w Krakowie nadesłał również młodzi artyści z Łocum Polskiego w Paryżu oraz dzieci japońskie.

Obecnie analogiczna wystawa prac dzieł polskich odbyła się w Reich Hall przy 319 W. 107 St. w Nowym Yorku. Wystawa jest otwarta od 6-go stycznia do 1-go lutego. Dyrektor New York City Museum oświadczył, że te prace "wykazują niewzruszoną zdolność twórczą dzieci polskich".

GADATLIWY BANDYTA OBRABOWAŁ STACJĘ

CHICAGO, Ill. — Will Oakley, lat 23, zawiadomili policję, że został okradziony ze \$100 na stacji gazolinowej przez bandytę, który przyszedł o 4:30 nad ranem i zaczął z nim rozmawiać.

Remowa zakończyła się o 6:50, gdy bandyta wyciągnął nagle rewolwer automatyczny i powiedział, że żąda pieniędzy.

BOSTON POD POKRYWĄ ŚNIEGU



Zwolniony ruch uliczny w centrum Bostonu, po zawiści, która pokryła miasto 9-ma centami śniegu.

Z Posiedzenia Wydziału Kobiet Federacji Ubezpieczeniowej w Am.

Dnia 25 grudnia ub. r. odbyło się posiedzenie Wydziału Kobiet przy naczelnym zarządzie Federacji Ubezpieczeniowej w Am. Obrady zgłębiały i poprowadziła prezeska Franciszka Pycior, powołując sekretarkę do odczytania listy urzędniczek, delegatek oraz protokołu.

Wszystkie urzędniczki były obecne, protokół przyjęto po odczytaniu, poczym nastąpiły sprawozdania.

Sprawozdania Grup i Komitetów

Gr. 2-go — del. Lewandowska; gr. 15 — del. Grabowska; gr. 20 — del. Przybylska.

Gr. 44 — del. Pycior; gr. 89 — del. Krytkowska; zarząd naczelny — del. Pettie; kom.

chorych — del. Przybylska, Centrala — del. Piotrowska.

Del. Grabowska, przewodnicząca komitetu zabaw — powołała sekr. tegoż komitetu do sprawowania z Gwiazdki, która odbyła się 15-go grudnia i urządzona była dla dzieci należących do Federacji.

Wydział Kobiet zajął się zakupem podarków i cukierków dla 513 dzieci kosztem \$404.75.

Prezeska p. Fr. Pycior podziękowała komitetowi zabaw i delegatkom, oraz tym wszystkim, którzy pracowali, by ta impreza jak najlepiej się udała.

Po posiedzeniu odbył się pozostawek i gra w karty.

A. Krytkowska, sekr.

Najpiękniejsza Kobieta Świata

Była nią Paula de Vignier, współczesna Petrarce, której nieprzeciętną urodę potwierdzają francuscy i włoscy pisarze. Opisuja oni tę kobietę, jako "niepowtarzalnie arcydzieło natury, od którego widoku uszczęśliwiony śmiertelnik z trudnością mógł myśleć i czuć odzwieda".

Nieszczęście pięknej kobiety było to, że urodziła się o kilkadziesiąt lat za wcześnie. Dziś szybko te łzy przyschłyby do ślicznego łica na widok korsa, samochodu, książeczki czekowej i innych prezentów, które publiczność składa u nóg — "Miss Universe".

SILA NAPOWIETRZNA

ARMII WZRASTA

WASHINGTON, D. C. — Wydział lotnictwa raportuje, że w tym roku lotnictwo będzie miało w służbie przed czerwcem 25,000 samolotów, czyli 134 skrzydeł lotniczych, ale po czerwcu liczba skrzydeł będzie zredukowana do 128 w myśl nakazu aby lotnictwo zredukować. Starsze samoloty będą wycofane, bo tak czy owak nie byłoby zbyt efektywne na wypadek wojny.

Rozwścieczone tłumy, pozabawione rozkoszy oglądania "najpiękniejszej kobiety na ziemi", wdary się do gmachu rady i zmusiły radców do cofnięcia rozkazu. Uczyniono to tak "dobrotliwie" że wystraszeni ojcowie miasta natychmiast wysłali do panny de Vignier drogę polecenia nakazujące jej ukazywanie się ludności w oknie swego mieszkania co najmniej dwa razy w tygodniu.

Drażniona dziewczyna, wylękniona górkimi jej złościami skargami na tyrańskie zarządzenie czyniące ją przedmiotem widowiska publicznego. Rada miasta Tuluz odmówiła jednak jej prośbie w uprzejmej i słodkiej formie.

OSOBISTE

A.B.C. MAŚĆ natychmiast zatrzyma bole muskułów i kości \$2 z pocztą.

D-A. TABLETKI na kławy, gazy, zaburzenia i niestrawność \$2 z pocztą.

NASZA MAŚĆ musi usunąć wszystkie bóle i swąd pieniędzy \$2.

SPECJALNE pigułki na ból w płaczu, poludniając funkcje płci i nerw, \$3 z pocztą.

TABLETKI na uspokojenie nerwów i zapobieganie bezsenności \$3 z pocztą.

USUNOCH! kradawki na ciele bez bólu. Pość \$3.

ZYWKROST MAŚĆ, rozgrzewający i środek przeciw podrażnieniu. Duża tuba \$3.

POSEŁAC CZEK lub Money Order do: Economical Pharmacy, Dept. KF, 19014 Cornett Ave., Detroit 24, Mich. Płać krotko i wyraźnie. Nie wysyłamy nic na C.O.D.

POLACY WRACAJĄ Z ZIEMI WSCHODNICH

LONDYN, Anglia. — Jak donosi PAP (Polska Agencja Prasowa) repatriacja Polaków z tak zwanej "Ukrainy zachodniej" zakończy się w ciągu najbliższych kilku miesięcy.

Do konsulatu reżymowego w Kijowie zgłasza się dziennie około 30 Polaków z okolic Lwowa, Drohobycza, Stanisławowa i Zbaraża, którzy chcą wracać do Polski. W ciągu ostatnich trzech miesięcy konsul w Kijowie repatriował do kraju cztery i pół tysiąca Polaków z Ziemi Wschodnich, okupowanych przez Rosję. Dalsze trzy tysiące podań o repatriację znajduje się w załatwianiu.

Pomyślcie o Zabawkach Dla Waszych Krewnych w Polsce Teraz

Pekao Trading Corporation zwraca uwagę osobom zainteresowanym, że obecnie jest odpowiedni czas na zamawianie artykułów i przedmiotów, jak:

Materiały budowlane — niezbędne przy budowie i naprawie domów budynków gospodarskich oraz — maszyn i narzędzi rolnicze.

Ze względu na długą dostawę i okres prac wiosennych, artykuły te zamawiać należy jak najszybciej.

O materiałach budowlanych, podawane były szczegółowe dane w ogłoszeniach grudniowych, nie zawadzi jednak przypomnieć jeszcze raz, że te niezmienne pożądane artyku-

ły są w dużym wyborze do dyspozycji klientów PEKAO.

W związku ze zbliżającymi się sezonowymi robotami — wielką pomocą przy uprawie roli są maszyny i narzędzia rolnicze. PEKAO dostarcza je po przystępnych cenach.

Dla przykładu podajemy: — Plug jedno-szkibowy — \$4.15, brona polowa — \$4.50, parnik do kartofli \$18.00 itd.

Zamawiając również i inne artykuły wymienione w cenniku PEKAO, w którym każdy napewno coś znajdzie według swego upodobania i możliwości, jak również według potrzeb i życzeń odbiorców w Polsce.

Zamówienia kierować prosimy do PEKAO TRADING CORPORATION, 25 Broad St., New York 4, N. Y., Tel. Dłgby 4-3930 lub do miejscowych dealerów.

UKARANY ZA BRON

Louis Bratton, lat 30, z Godfrey, Ill., skazany był przez sędzię dystryktowego Roberta W. Hansen'a na \$100 grzywny na podstawie oskarżenia o noszenie ukrytej broni.

Bratton, w którego samochodzie znaleziono rewolwer .45 kalibru i dwie rozetrbane strzelby gdy go zatrzymano na indagację powiedział, że wybierał się do północnego Wisconsinu upolować z jednego niedźwiedzia.

BANK BY AUTO
LINCOLN STATE BANK
W. Lincoln Ave. and S. 13th Street
Milwaukee, Wisconsin

Straszczone Sprawozdanie Finansowe jak Podano w Dniu 31 Grudnia, 1956

MAJĄTEK	
Gotówka i należności od innych banków	\$ 1,946,272.50
Bondy Rządowe Stanów Zjednoczonych	5,745,622.94
Inne Bondy i papiery wartościowe	97,001.00
Akcje w Federal Reserve Banku	32,003.00
Pożyczki i rabaty	3,894,091.74
Dom Bankowy, meble i urządzenia	94,529.12
	\$11,289,130.50

ZOBOWIĄZANIA	
Kapitał zakładowy	\$ 100,000.00
Capital Debentures	100,000.00
Nadwyżka	200,000.00
Debenture Retirement Fund	100,000.00
Niepodzielone zyski	57,456.50
Rezerwy	129,291.45
Rezerwa na podatki, procent, itd.	67,454.09
	354,280.05
Depozyty	10,834,850.75
	\$11,289,130.50

URZĘDNICY:

Eugene Drzyzgański, prezes
Cassimir A. Koss, wice-prezes
Kasimir Janiszewski, wice-prezes
Max Gapiński, kasjer
S. Zalanowski, asyst. kasjera
Lillian Osinski, asyst. kasjera
John M. Murry, asyst. kasjera

DYREKTORZY

B. L. Blochowicki
Patrick W. Dean
Eugene Drzyzgański
Max Gapiński
Kasimir Janiszewski
Cassimir A. Koss
Eugene V. Romer

Członek Federal Reserve Systemu

Członek Federal Deposit Insurance Corporation

JAK NAJUPRZECIEJ ZAPRASZAMY WAS do Używania Naszego Ulepszonego Lotu do Parkowania i DRIVE-IN OKNA DO DEPONOWANIA PIENIĘDZY.

FIRST DRIVE-IN DEPOSITORY IN MILWAUKEE COUNTY

WISCONSIN STATE BANK
of Milwaukee



Member Federal Reserve System • Member Federal Deposit Insurance Corp.

Straszczone Sprawozdanie Finansowe jak Podano w Dniu 31 Grudnia, 1956

MAJĄTEK	
Gotówka i należności od banków	\$ 5,006,461.35
Bondy Rządowe Stanów Zjednoczonych	7,898,712.25
Bondy Muniypalne	2,864,095.02
Inne Bondy	421,108.56
Akcje w Federal Reserve Banku	43,000.00
Pożyczki i rabaty	11,632,659.57
Dom bankowy i "parking lot"	544,018.47
Meble i urządzenia	25,000.00
Inny majątek	54,522.93
	\$29,280,382.48

ZOBOWIĄZANIA	
"Demand" depozyty	\$13,919,762.92
Czasowe depozyty	12,405,217.48
U. S. depozyty	495,227.43
Ogółem depozyty	26,820,207.83
Kapitał zakładowy	450,000.00
Nadwyżka	1,000,000.00
Niepodzielone zyski i rezerwa	405,064.17
Ogółem konto kapitału	1,855,064.17
Inne rezerwy	71,000.83
Dywidenda płatna 2go stycznia, 1957.	24,550.00
	\$29,280,382.48

OFFICERS

RAY G. TIGS Prezes MARIE B. LOERER Kasjerka
FRED C. TESKE Wiceprezes HARRY M. MILLER Asyst. Kasjera
JOHN UNGRODT Wiceprezes MILTON A. DIFFERT Asyst. Kasjera
WALTER O. CLAUSSEN Rachmistrz

DIRECTORS

LYMAN J. BRUEMMEYER C. A. KAMBE HERMAN T. REDTSKE
JAMES T. OASBY HERBERT J. KOENIG HOWELL N. STRAUB
O. A. GUTENKUNDT, JR. RALPH F. NOELER RAY G. TIGS

Bank otwarty w dniach od 9-jej rano do 8-jej wieczorem.
Bezpłatne parkowanie w tyle poza bankiem. Dogodnie do wejścia bankowego przy Greenfield avenue

Mitchell Street State Bank

South 11ta i West Mitchell Ulica

Założony w roku "1897"

Straszczone Sprawozdanie Finansowe jak podano 31go Grudnia, 1956

MAJĄTEK	
Gotówka na rękę i należności z innych banków	\$ 2,933,002.14
Bondy Rządowe Stan. Zjednoczonych	7,783,450.00
Bondy Muniypalne	669,347.90
Inne Bondy	219,875.00
Pożyczki i Rabat	3,938,523.27
Dom Bankowy	60,000.00
Meble i Urządzenia	1.00
Inny Majątek	48,975.00
	\$16,653,174.31

ZOBOWIĄZANIA	
Depozyty	\$14,480,315.55
Kapitał Zakładowy	200,000.00
Nadwyżka	400,000.00
Capital Debentures (w prywatnym posiadaniu)	125,000.00
Niepodzielone Zyski	214,306.55
Rezerwy	233,552.21
	\$16,653,174.31

Udział Polski w Międzynarodowym Roku Geofizycznym

Kilka pism krajowych zamieściło szereg informacji na temat udziału i programu polskich badań w Międzynarodowym Roku Geofizycznym 1957-1958. Będzie to jedna z największych imprez naukowych w dziejach ludzkości, gdyż poraz pierwszy cała kula ziemska zostanie objęta badaniami przeprowadzonymi w długi program ustalony przez Międzynarodową Radę Unii Naukowych. Badania te obejmą: zjawiska meteorologiczne, jonosfery, promieniowanie kosmiczne, aktywność słońca, zrywy polarne, świecenie nieba, magnetyzm ziemski, zjawiska i procesy glaciologiczne oraz dynamikę mórz i oceanów.

Udział Polski w Międzynarodowym Roku Geofizycznym przygotowały Polska Akademia Nauk. Powołana ona — jak informuje w odcisku "Gazeta Robotnicza" nr. 261-56 r. — komisję, która opracowała już cały program badań oraz przystąpiła do prac przygotowawczych. Przewodniczącym tej komisji został prof. dr. P. Szulkin, wiceprzewodniczącym prof. dr. W. Okołowicz i prof. T. Olczak. Jednocześnie stworzono pięć zespołów: 1. zespół astronomii, geodezji i grawimetrii pod kierunkiem prof. dr. J. Witkowskiego. 2. Zespół meteorologiczno-oceanograficzny z prorektorem dr. W. Okołowiczem zajmą się ogólną (planetarną) cyrkulacją atmosfery oraz bilansem termicznym Słońca —

Ziemia — atmosfera, b) ruchami wód morza Bałtyckiego w obszarze polskim, c) trasami w atmosferze wywołanymi przez burze atmosferyczne. 8. Zespół magnetyzmu, jonosfery i elektryczności pod kierunkiem prof. dr. S. Manczarskiego, poświęcił badaniami pol magnetycznych Ziemi i wplywom aktywności Słońca na jonosfery oraz oddziaływaniu jonosfery na pola magnetyczne i prądy telluryczne w skorupie ziemskiej. 4. Zespół heliofizyki, z prof. dr. Mengentalera na czele, zajmie się badaniami aktywności Słońca, zrozami polarnymi i świeceniem nieba. 5. Zespół sejsmologii, którego kierownikiem jest mgr. R. Telesy, prowadzi badanie drżenia nad trzęsieniami skorupy ziemskiej i zjawiskami sejsmicznymi.

Wymienione wyżej problemy nie obejmują — jak informuje "Gazeta Robotnicza" — całego zakresu badań, które będą prowadzone przez polskich naukowców. Przewaga badań będzie prowadzona w Polsce przez kompletne instytuty naukowe, inne zaś poza granicami kraju.

Do informacji tych dodać należy, że podobne dwie imprezy w skali międzynarodowej odbyły się w latach 1882-83 i 1922-33. Nazwano je Międzynarodowymi Latami Polarowymi, gdyż ograniczały się tylko do obszarów okołobiegunowych. W drugim Międzynarodowym Roku Polarnym 1932-33 wzięło udział 44 państw. Wśród nich znalazła się również Polska.

ARTYKUŁ O POLSCE

W TYGODNIKU "LIFE"

NEW YORK, N. Y. — Redakcja tygodnika "Life" zwraca uwagę Polonii, że w numerze z dnia 14go stycznia — do nabywania w sprzedaży ulicznej już w czwartek, znajduje się obszerny artykuł pod nagłówkiem "Nowa Polska zdobywa trochę wolności". Opatrzony zdjęciami fotograficznymi z Polski artykuł ten zajmuje 8 stronice druku i odzwierciedla sprzeczne ze sobą filozofie dwóch ludzi, którzy wspólnymi siłami starają się utrzymać pokój w Polsce. Tymi dwoma ludźmi są Władysław Gomułka i Kardynał Wyszyński, powiada "Life".

Oczy Eskimosa Pewniejsze Od Radaru Ziola Ks. Franciszka — Doskonały Środek Na Zaziebiecie i Kaszel

Choćby Stany Zjednoczone i Kanada wydały setki milionów dolarów na wybudowanie radarowej zasłony w poprzek północnej Kanady i Alaski która ma ostrzegać o sowieckich bombowych atakach, to jednak ciagle bystrooki Eskimosi jest poręczytą polarną organizacją obronną.

Radar jest cudownym i wydajnym instrumentem, kiedy używa się go w stosunkowo normalnych warunkach atmosferycznych, ale na terenach Arktyki, gdzie występuje zima północna (aurora borealis), jest bliski biegun magnetyczny oraz działają inne czynniki trudne do uwzględnienia przy obliczeniach — i radar staje się nie zawsze pewny.

To też tak kanadyjskie jak i amerykańskie czynniki odpowiedzialne za organizację obronnych urządzeń muszą w dużym stopniu polegać na Eskimosach, którzy wypielniali te pasma, gdzie w elektronowym płocie zdarzyć się mogą przerywy czy "ślepe" rejony nie objęte radarem.

Eskimosów przez wiele lat używano na północy jako obserwatorów. W okresie ostatnich wojny ciagle mieli być zalecane obserwowanie czy na nieboskonie nie pojawiają się z jakiegó ułtych bazy nieprzyjacielskie samoloty. I nadal utrzymują oni czujną straż gotowi powiadomić natychmiast polcję lub władze wojskowe, jeśliby zauważyli coś dziwnego.

Władze amerykańskie włączyły Eskimosów do swych stacjonowanych tam jednostek obronnych, ucząc nawet dzieci eskimowskie rozpoznawać i nis sylwetek rosyjskich bombowców.

Straż ta ma szczególne znaczenie nad cieśniną Beringa, gdzie tylko wąski kilkumilowy

pas wody oddziela Rosję od amerykańskiego terytorium.

RZĄD POLSKI MA NABYĆ PISMO W AMERYCE

LONDON, Anglia. — Tułejczy "Dziennik Polski" notuje następujące pogłoski: W największej tajemnicy przedstawiciele reżymu komunistycznego w Polsce prowadzą rozmowy o nabytciu jednego z dzienników polsko-amerykańskich. Nabywcą oczywiście nie byłaby ambasada, lecz podstarżone przez nią osoby ściśle z nią związane.

"Dziennik Polski" przypomina dalej, że reżym ma własne pismo we Francji, że uzyskał wpływy w jednym z pism w Wielkiej Brytanii, dodaje taki komentarz: Prasa polska w Ameryce przechodzi kryzys. Reżym rozporządza dużą ilością pieniędzy, w tymczasie mogą nie mieć trudnego zadania w nabytciu któregoś z pism i obrócić go na propagandę wśród Polonii amerykańskiej.

ECZEMA?
Marek's policy krem na eczemę, wywołany przez potęch i kłopoty skórne, wywołany przez potęch i kłopoty skórne, wywołany przez potęch i kłopoty skórne.

Marek's Pharmacy
4683 So. Packard Ave. Omaha, Wis.

WISCONSIN LUMBER CO.
Kompletny Zapas
Materiału Budowlanego
2782 S. 13ta ULICA
Tel. Mitchell 5-8018
Wszystkie zamówienia szybko ostateczne

Dr. W. M. Blasinski
CHIROPEDYSTA
(Leczy Dolegliwości Nóg)
1225 WEST MITCHELL ULICA
Półki 202 Butler Bldg.
Telefon EVERgreen 4-3370

KŁOPOTY POLSKIEJ KOMPARTU

WARSZAWA, Polska. — Na plenum Komitetu Woje-wódzkiego PZPR w Warszawie stwierdzono z zaniepokojeniem, że ograniczanie partyni w terenie zawodzi i w konsekwencji "proces realizacja uchwał VIII plenum ulega poważnej zwłoczce".

W czasie dyskusji — jak donosi radio warszawskie — wyszły na jaw "niebezpieczne tendencje, przejawiające się w atakowaniu linii politycznej partii, ustalonej na VII plenum, a nawet ideologicznych podstaw socjalizmu".

**ZAMÓWCIE
WASZ OLEJ TERAZ!**
Ed. Smolinski
A A A FUEL OIL SERVICE

ORCHARD 1-3887 — Mówimy po polsku,
telefonujcie każdego czasu.
DAJEMY SCHUSTER ZNACZKI
1604 W. Oklahoma Avenue
ED. SMOLINSKI, Zarządca

TAK WYGLĄDA OBECNIE ZACHODNI BERLIN



Tym, czym dla New Yorku jest Broadway Avenue, dla Berlina jest Kurfürstendamm — główna ulica miasta; obecnie mając wygląd zupełnie przedwojenny.

Przeżył, Wytni, Zachował!

Na okres zimowy polecana jest esztylnikom zbawienia w swych skutkach Mieszanka Ziologia No. 5, podług recepty ks. Franciszka, jako doskonały środek na wszelkie rodzaje przeziębień, uporczywy kaszel, zapalenie oskrzeli, płuc, astmę i t. d.

Mieszanka ta, przez specjalnie naukowo zestawione zioła, jest rzeczywicie niezwyciężona w swej dobru i skuteczności, gdyż szybko usmierza kaszel, ból w piersiach, znakomicie ułatwia oddychanie i pomaga w walce z przeziębieniem, a jednocześnie jest doskonałym środkiem na wszelkie rodzaje przeziębień, uporczywy kaszel, zapalenie oskrzeli, płuc, astmę i t. d.

Nie zwlekajcie więc z zamówieniem "Zioli No. 5", ale zamówiecie je sobie jeszcze dziś by na wypadek przeziębienia zaraz je używać, aby w ten sposób zabezpieczyć się przed nieprzewidywanymi komplikacjami z zaniechanego zaniecia powstających.

Dziś poczeka z tekstem polecam i angielskim kosztuje tylko \$2.00. W czasie przeziębienia polecany jest Ziologia No. 5, ze względu na ich wartości wybitnie napoje i wzmacniające, oraz Ziologia No. 2 na wzdęcia, a tu z tego względu, że wzmacnia wartości łatwiej zapożyczyć organizm w witaminie B, podtrzymując odporność.

**LIPOWY
BALSAM**
Rekomendowany na
KASZEL
**SPOWODOWANY
ZAZIEBIENIEM**
Butelka 50c
(Większa butelka 90c)
do nabytciu w

**PISZCZEK'S
PHARMACY**
3100 South 13-ta Ulica
Naroż. W. Oklahoma Ave.
Filmy w Rolkach
do Nabytciu w
Wszystkich Rozmiarach

DZIENNIK ROMAN J. DZIENNIK DAILY DRUG STORE

Przytnieście wasze recepty, jakie otrzymacie od lekarza, do naszej apteki. Rozmaite lektarstwa na wszelkie choroby.
2000 W. Forest Home Ave., nar. Becher UL.

**ZAMÓWCIE
WASZ OLEJ TERAZ!**
Ed. Smolinski
A A A FUEL OIL SERVICE

ORCHARD 1-3887 — Mówimy po polsku,
telefonujcie każdego czasu.
DAJEMY SCHUSTER ZNACZKI
1604 W. Oklahoma Avenue
ED. SMOLINSKI, Zarządca

go, ażeby zostać wice-prezesem "Wisconsin Bituminous Paving Association". Przez grupy "Good Roads", William R. Gillet powiedział, że Konkel podczas swego urzędowania wzbudził problemem dróg powołane zainteresowanie.

Objął Posadę

SUPERIOR — Zarządca miasta Superior jest obecnie Walton R. Taylor, przybyły tu z Missoula, Mont., gdzie zajmował podobne stanowisko. Taylor zamianowany został na miejsce R. E. Baumbergera, który zrezygnował celem udania się do Etiopii jako reprezentant departamentu stanu.

Burzenie Gmachów

BELOIT — Wkrótce rozpocznie się tu burzenie budynków na przestrzeni całego bloku przy Grand ave., gdzie stanie gmach banku State. Nowy gmach będzie miał wejście do okien kasjerskich i parking dla samochodów.

Zmienili Plany

APPLETON — Dr. TuChen-Chuan, chemik, który w marcu opuścił z rodziną miasto Appleton, by wrócić do rodzinnych Chin, zamieszkuje obecnie w Honolulu, jak głosi nadziesiąt wiadomości. Dr. TuChen-Chuan, mieszkający w Stanach Zjednoczonych od roku 1947, był chemikiem doświadczalnym w "Institute of Paper Chemistry" od roku 1952. Pięć lat on tu do znajomych, że zmienił plany wyjazdu do Chin, po wejściu na pokład okrętu.

Zewnętrznie zastosowane witaminy w naszej specjalnej

**KADOW'S
VITAMIN A-D-F
GOJĄCEJ MASCI**
Mogą wzmożnić normalny gojący proces na —
Wysypkę pieluszkową irytującą wyznici.
Popielanie, oparzenia.
Ciekające rany, słabo gojące się rany.
Irrytujące ukąszenia owadów.
Na suchą skórę Eczema, Acne, Occupational Dermatitis zewnętrznie, spowodowane brakiem witamin.
Zapamiętajcie się o KADOW'S VITAMIN A-D-F Gojącej Mase!

Specjalnie przygotowana przez farmaceutę Bernarda Dziadka.
Cena \$1.50 za Mały Shok.
\$2.75 za Wielki Shok.
Przez Poczta 25c extra.
**KADOW'S
DRUG STORE**
1950 W. Mitchell Ulica
Milwaukee 6, Wisconsin

Z Różnych Stron Stanu Wisconsin

Konwencja Szeryfów

FOND DU LAC — W dniach od 15 do 17 stycznia włącznie, odbędzie się tu konwencja Stowarzyszenia Szeryfów i Deputowanych. Spotkiwany jest udział delegatów z wszystkich powiatów w stanie.

Rezygnacja Sekretarza

MADISON — Edward J. Konkol, od roku 1950 sekretarz wykonawczy organizacji "Wisconsin Good Roads Association", podał swoją rezygnację, wchodzącą w życie 1 lutego.

**ROBOTA CIEŚLERSKA
NA PODZIEMNYM STACIONIE
NA PRZEMIEŚCIACH**
Wykonujemy Wszelkie Reparaty
Budowy Nowe Domy
GEORGE BASTERASH
HU. 1-3210

DOZY EGZAMINOWANE
Ogólny nagłówek NA PODZIEMNYM STACIONIE
1657 SO. 13-TA ULICA
naprzeciwko Białej (właśnie) stacji do parkowania
Dr. DAVID WALD, D. O.
M.D. OPTICIAN
Wszystkie nasze usługi dostępne
Otwarte w soboty przez cały dzień

Składajcie Swe Oszczędności w Zaufaniu
w Przyjacielskiej

Mitchell St. Savings & Loan Assn.
1605 W. Mitchell Ulica Mitchell 5-5962

Bieżąca Dywidenda 8 1/4% Rocznie
Wszystkie konta oszczędnościowe ubezpieczone do \$10,000.00.

JAK ZAPEŁNIC "PUSTE CALORIES"

Amerykańskie jadłownice reflektują najwyższy "standard" żywienia w świecie, jednak tak zwani "nutritionists" twierdzą, że przedkroci Amerykanin jest niedoświadczony karmionym. Powodem tego stanu są "puste calories" — calories kompletnie pozbawione elementów koniecznych do normalnego wzrostu i rozwijania się i do funkcjonowania życiowych organów.
Na miszeczce "puste calories" są popularnymi "calories": "Carbonated" napoje, cukier, syrop, ciasta i ciasteczka zawierają duże zapasy "calories", ale "calories" takich które przedstawiają małą wartość w utrzymywaniu dobrego zdrowia. Prawidłowy sposób do trunki jest dostarczany w statystykach, które wykazują, że dieciejzja amerykańska "dieta" obecnie składa się z niemal jednej trzeciej części "pustych calories".
Jedynym praktycznym sposobem do zapobiegania temu brakowi jest regularne zżywanie najprzeznaczonych jakości multivitamin produktów. Jest dużo dobrych produktów, szczególnie przeznaczonych do doposażenia waszej dziennej diety tymi ważnymi czynnikami, tak koniecznymi do osiągnięcia dobrego zdrowia. Wasz lekarz chętnie zalecałby wam suplementy i który jest zupełnie odpowiedni, i kosztuje tylko kilka centów dziennie.

Przytnieście wasze recepty do naszej apteki, a wypychamy takowe akuratanie, szybko i po umiarkowanych cenach.

M. T. MACKOWSKI PHARMACY
1519 W. Lincoln Avenue

PEKAO

Przypomina, że
**TERAZ JEST NAJLEPSZY
CZAS**

Zamawiać:
**MATERIAŁY BUDOWLANE
MASZYNY I NARZĘDZIA
ROLNICZE**
Szczegółowe informacje
w CENNIKACH

PEKAO TRADING CORPORATION
Dept. KP
25 Broad Street New York 4, N. Y.
lub miejscowi Dealerzy

Zamówienia na paczki Pekao, lektarstwa i inne artykuły do Polski i krajów poza żelazną kurtyną przyjmuje
A. J. BRZOSTOWICZ
624 W. Mitchell Ulica Milwaukee 4, Wisconsin
Tel. ORchard 2-4850

